

Тема 3. Русская лексика

Содержание лекции

- Понятие о лексико-фразеологических нормах;
- Типы лексических ошибок;
- Полисемия, синонимия, антонимия, паронимия;
- Русская фразеология;
- Пословицы, поговорки, афоризмы;
- Заимствованная лексика в русском языке;
- Социальные диалекты (жаргон).

Понятие о лексико-фразеологических нормах

Лексико-фразеологические нормы — это правила употребления слов и оборотов речи в собственном им значении (прямом или переносном), а также правила сочетаемости слов между собой.

Типы лексических ошибок:

- ✓ Неправильный выбор лексического эквивалента;
- ✓ Алогизм;
- ✓ Нарушение сочетаемости слов;
- ✓ Речевая избыточность;
- ✓ Речевая недостаточность;
- ✓ Неправомерная эвфемизация речи.

Неправильный выбор лексического эквивалента: употребление слов без учета их семантики.

- *В последнее время заметно улучшилась криминогенная обстановка.*
- *Татьяна любила свою няню, эту седобородую старушку.*
- *В конце поэмы Блока («Двенадцать») мы видим Иисуса Христа в белом чепчике из роз.*
- *Многие родители уступают похотям своих детей.*
- *Наташа пополнела и стала хорошей самкой для своих детей.*
- *Бродский предпринял неудачную попытку уйти из жизни.*

АЛОГИЗМ : нарушение логики в речи.

✓ Сопоставление несопоставимых понятий:

□ *Сравним результаты первого кризиса со вторым.*

□ *Свежесть «Eclips» длится дольше всех жевательных резинок.*

✓ Подмена понятия:

□ *Радужные хозяева накормили нас разнообразным подбором национальных блюд.*

□ *Вот список тенденций, которые мы будем носить следующей весной.*

Нарушение лексической сочетаемости слов:
построение словосочетаний и фраз без учета лексического значения слов и традиции их соединения.

- *Мы должны постоянно повышать свой кругозор.*
- *Нас ждет неминуемый успех.*
- *Я отъявленный патриот.*
- *Толстой так любит своих героев, что толкает их на Сенатскую площадь.*
- *Долохова за его бесшабашность произвели в солдаты.*
- *Наполеон от никому не известного поручика дослужился до великого императора.*

Речевая избыточность: тавтология, плеоназм, скрытая тавтология.

- ✓ Тавтология – употребление **одного и того же слова или однокоренных слов** в одном предложении или в непосредственной близости в тексте:
 - *Он был безупречен в деле служения своему делу.*
 - *Жители города Калинова живут однообразной жизнью.*
- ✓ Плеоназм – употребление в одном словосочетании **не однокоренных, но близких по смыслу слов**:
 - *Мы должны понять главную суть этого процесса.*
 - *Девушка говорила, энергично жестикулируя руками.*
- ✓ Скрытая тавтология – **соединение иноязычного слова с русским, дублирующим** его значение:
 - *На предприятии еще много свободных вакансий.*
 - *Произведения народного фольклора полны глубокого смысла.*

Речевая недостаточность: пропуск необходимых слов, в результате чего нарушаются грамматические и логические связи в предложении, искажается смысл.

- *Я учился в музыкальной школе на трубе.*
- *Дети до пятилетнего возраста проходят в цирк на руках.*
- *В рентгенкабинете делаются только срочные переломы.*
- *Страховая компания приглашает вас в любой четверг для получения травмы.*
- *Экономические показатели этих стран в последние годы желают лучшего.*
- *Мы получили стипендию как нельзя кстати.*

Эвфемизмы

- **Эвфемизм** (греч. *eu* – «хорошо», *phemi* – «говорю») – слово или выражение, заменяющее другое, более грубое, резкое или нарушающее нормы приличия.

Неправомерная эвфемистичность речи

- *Открыты вакансии офис-менеджера и менеджера по клинингу.*
- *В нашей работе все еще имеются недостатки, мешающие успешному преодолению отставания.*
- *На предприятии произведено регулирование численности персонала.*
- *За последние годы наблюдается стойкая отрицательная динамика курса национальной валюты.*
- *Мы наблюдаем плавающий курс рубля по отношению к бивалютной корзине.*

Лексико-семантический уровень русского языка: полисемия, синонимия, антонимия, паронимия

- ✓ **Полисемия** (греч. *poli* – «много», *sema* – «знак») – это наличие у слова двух или более значений, **многозначность** слова;
- ✓ **Синонимы** (греч. *syn* – «вместе, одинаково», *опута* – «имя») – слова, **тождественные или близкие** по своему лексическому значению;
- ✓ **Антонимы** (греч. «*anti*», – «против», *опута* – «имя») – слова, **противоположные** по своему лексическому значению;
- ✓ **Паронимы** (греч. «*para*», – «возле, мимо», *опута* – «имя») – однокоренные слова одной и той же части речи, **сходные по звучанию, но не совпадающие по значению.**

Русская фразеология

- ✓ **Фразеология** (греч. *phrasis* – «оборот речи», *logos* – «учение») – раздел науки о языке, изучающий устойчивые словосочетания.
- ✓ **Фразеология** – совокупность фразеологизмов какого-либо языка.
- ✓ **Фразеологизм** – это устойчивое, воспроизводимое, меткое выражение, обладающее целостным значением.

Свойства фразеологизмов:

- ✓ Устойчивость;
- ✓ Смысловая целостность;
- ✓ Наличие переносного значения;
- ✓ Эмоциональная
выразительность.

Источники происхождения фразеологизмов:

- ✓ **Жизнь и труд крестьянина;**
- ✓ **Произведения устного народного творчества – фольклор;**
- ✓ **Ремёсла, торговля, денежные отношения;**
- ✓ **Исторические события, реальные исторические факты;**
- ✓ **Картина мира народа, его обычаи, традиции;**
- ✓ **Врачевание, знахарство;**
- ✓ **Природа;**
- ✓ **Грамотность, чтение книг;**
- ✓ **Священное Писание, Библия;**
- ✓ **Литературные произведения;**
- ✓ **Легенды и мифы Древней Греции, народов мира;**
- ✓ **Заимствования из других языков.**

Лексические средства, служащие выразительности, образности, меткости речи:

✓ ***Фразеологизмы.***

✓ ***Пословицы и поговорки*** – краткие изречения, метко и точно дающие оценку какому-либо событию, поступку человека.

✓ ***Крылатые слова и выражения***

(афоризмы) – краткие цитаты из литературных произведений, а также изречения, принадлежащие или приписываемые историческим, политическим, общественным деятелям, известным людям.

Займствованная (иностранная) лексика в русском языке

- Слова, заимствованные из других языков или образованные из элементов древнегреческого и латинского языков, *условно* называются **иностранными**.

Признаки заимствованных

СЛОВ

Фонетические

- ✓ **Начальное *а* в слове:** абазур, автобус, аккуратный, армия;
- ✓ **Начальное *э* в слове:** эврика, этаж, эскиз;
- ✓ **Буква *ф* в слове:** афера, граф, физика;
- ✓ **Сингармонизм (гармония гласных):** барабан, мечеть, чугун, каблук, бисер.

Морфологические

- ✓ **Конечные *-ент, -тор, -ум, -ура, ус, -ция* и др. (лат.):** документ, доктор, кворум, цензура, градус, нация;
- ✓ **Конечное безударное *-ер***
- ✓ **(герм.):** мастер, свитер;
- ✓ **Конечное ударное *-ер/-ёр* (фр):** интерьер, шофёр;
- ✓ **Конечное *-инг* (англ.):** демпинг, пудинг;
- ✓ **Приставки с неполногласием *пре-, пред-, чрез-* (ст.-слав.):** предать, чрезвычайный.

Экзотизмы и варваризмы

- ✓ **Экзотизмы** – заимствованные слова, используемые при описании жизни других народов и называющие предметы и явления, не свойственные русской жизни.
- ✓ **Варваризмы** – заимствованные слова или выражения, не полностью освоенные языком, воспринимаемые как чужеродные и имеющие аналоги в русском языке.

Заимствования признаются

мотивированными (оправданными), если:

- ✓ **Нет языкового аналога** (слова) в русском языке;
- ✓ Заимствования используются **для разграничения** близких, но всё же различающихся понятий;
- ✓ Заимствования используются **для замены словосочетания** однословным наименованием;
- ✓ Заимствования осознаются говорящими как **более престижные.**

Если бы я был царь, я бы издал закон, что писатель, который употребит слово, значение которого он не может объяснить, лишается права писать и получает 100 ударов розгами.

Л.Н. Толстой (из письма к Н. Н. Страхову,
5 сентября 1878 г.)

Жаргон (социальный диалект)

- **Жаргон, или социальный диалект,** — это условный язык какой-либо небольшой социальной группы, отличающийся от общенародного языка лексикой, но не обладающий собственной фонетической и грамматической системой.

Характерные особенности социальных диалектов

1. Узкая сфера распространения;
2. Территориальная ограниченность;
3. Временная ограниченность;
4. Существование только на уровне лексики;
5. Размытая семантика.

Выводы:

1. *Жаргон* (арго, сленг) *не может быть* первым и *единственным* языком его носителя.
2. *Особенности жаргонизмов* обуславливают *абсолютную невозможность* их использования в определенных сферах общения (официально-деловой, научной и т.п.). Но и в обиходно-бытовой сфере употребление жаргонизмов может привести к высказыванию *двусмысленность*, породить *непонимание* или *эстетическое недовольство* слушающего, а также составить у слушающего определённое *представление* о говорящем.

Сократ при встрече с незнакомым человеком произносил:

- Заговори, чтобы я тебя увидел.